



CONSOLATO GENERALE D'ITALIA
COLONIA

Richiesta di rilascio della **dichiarazione di valore** per titolo di studio conseguito nella circoscrizione del Consolato Generale d'Italia a Colonia da presentare alle competenti Autorità in Italia per il successivo riconoscimento del titolo in Italia (dichiarazione di equipollenza) o alle Università ai fini dell'iscrizione.

La domanda deve essere indirizzata in carta semplice al Consolato Generale d'Italia a Colonia, Ufficio Scuola, Universitätsstr. 81, 50931 Colonia (Tel. 0221 40087-39, scuola.colonia@esteri.it), indicando il titolo cui si tratta, il suo luogo di rilascio, lo scopo del riconoscimento, i dati del richiedente, ivi compresa la cittadinanza, l'attuale recapito, numero di telefono e l'indirizzo e-mail.

Se si tratta di titolo NON universitario (p.es. Abitur), la domanda deve essere munita della seguente documentazione:

- 2 copie autenticate del diploma conseguito (Zeugnis / Diplom);
- 1 fotocopia di un valido documento d'identità del(la) richiedente;
- 1 busta A4 preaffrancata (con francobolli tedeschi) e indirizzata al(la) richiedente (secondo il seguente tariffario: posta semplice per la Germania: 1,55 €; posta raccomandata per la Germania: 4,05 €; posta raccomandata per l'Italia o altri Paesi al di fuori della Germania: 7,20 €). In alternativa: versamento delle spese postali sul c/c sottoindicato.

Se si tratta di titolo universitario, la domanda deve essere munita della seguente documentazione:

- 2 copie autenticate del diploma conseguito (Urkunde) e 2 copie autenticate della pagella dei voti d'esame (Diplomzeugnis);
- 1 copia 1.) dell'ordinamento del rispettivo corso di laurea (Studienordnung) e 2.) dell'ordinamento degli esami (Prüfungsordnung) in vigore al momento 1.) dell'ammissione al corso, 2.) del conseguimento del diploma;
- se si tratta di una laurea di terzo ciclo (dottorato): anche 2 copie autenticate di un certificato della Facoltà sull'effettiva durata del corso di laurea;
- 1 fotocopia di un valido documento d'identità del(la) richiedente;
- 1 busta A4 preaffrancata (con francobolli tedeschi) e indirizzata al(la) richiedente (secondo il seguente tariffario: posta semplice per la Germania: 1,55 €; posta raccomandata per la Germania: 4,05 €; posta raccomandata per l'Italia o altri Paesi al di fuori della Germania: 7,20 €). In alternativa: versamento delle spese postali sul c/c sottoindicato.

Nel caso in cui le dichiarazioni di valore e le legalizzazioni debbano servire per **concreti motivi di studio (p. es. l'iscrizione ad un'università italiana) o di previdenza (p.es. INPS)**, queste (su presentazione di un documento comprovante) **sono esenti da tassa** ai sensi dell'art. 66, comma C, del DLgs. 71 del 03.02.2011, altrimenti sono soggette al pagamento della tariffa consolare.

ATTENZIONE: l'esenzione non si applica qualora il/la richiedente sia residente in Italia.

Le tariffe previste sono le seguenti:

Art. 66 T.C. = € **41,00** per la dichiarazione di valore;

Art. 69 T.C. = € **24,00** per la legalizzazione della firma del traduttore giurato la cui firma è depositata presso il Consolato Generale;

Art. 71 T.C. = € **10,00** per ogni foglio (max. 25 righe) di copia conforme;

Art. 72 T.C. = € **13,00** per visto di conformità su ogni foglio (max. 25 righe) di traduzione.

NOTA: Ai sensi degli artt. 75 e 76 del D.P.R. 445/2000, in caso di **false dichiarazioni** accertate dall'amministrazione precedente verranno applicate le sanzioni penali previste e la decadenza dal beneficio della dichiarazione di valore.

Coordinate bancarie del Consolato Generale d'Italia a Colonia:

c/c intestato a Italienisches Generalkonsulat

IBAN: DE36 370 700 240 2329662 00 - BIC: DEUT DE DBKOE

Banca: Deutsche Bank Privat- und Geschäftskunden Köln

29.10.2020